

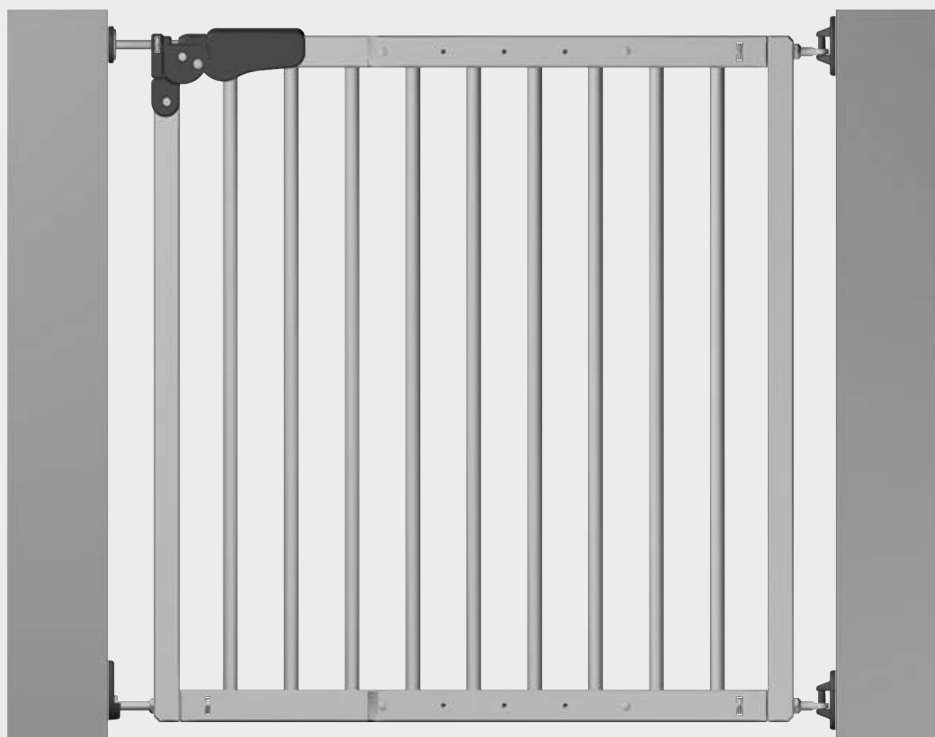
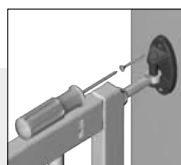
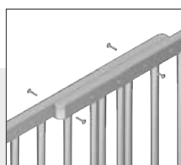
made with love ♥



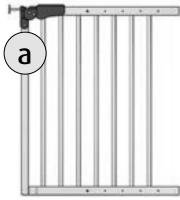
- EN** SAFETY BARRIER
- NL** VEILIGHEIDSHEKJE
- FR** BARRIÈRE DE SÉCURITÉ
- DE** SCHUTZGITTER
- SP** BARRERA DE SEGURIDAD
- PT** BARREIRA DE SEGURANÇA
- IT** CANCELLETTI DI SICURZA
- EL** ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- DK** SIKKERHEDSGITTER
- SE** SÄKERHETSGRINDEN
- NO** SIKKERHETSGITTERET
- FI** TURVAPORTTI
- TR** GÜVENLİK KAPISI
- PL** BRAMKA BEZPIECZEŃSTWA
- ET** TURVAVÄRAV
- LV** BĒRNU AIZSARGSĒTĪNA
- LT** SAUGOS BAJERAS
- HU** VÉDŐRÁCS
- SK** BEZPEČNOSTNÁ ZÁBRNA
- SL** ZAŠČITNA REŠETKA
- RO** GRILAJUL DE PROTECȚIE
- CS** BEZPEČNOSTNÍ ZÁBRANA
- BG** БЪРНУ АИЗСАРГСЪТИНАЗАШТИТНА
- HR** REŠETKA
- RU** БОРОТА БЕЗОПАСНОСТИ
- ZH** 安全门

**MAESTRO Safety
Barrier 73,5-104cm**

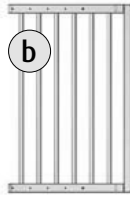
www.childhome.com



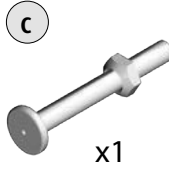
Parts



a



b



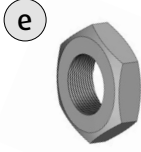
c

x1



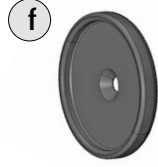
d

x2



e

x3



f

x1



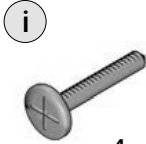
g

x2



h

x2



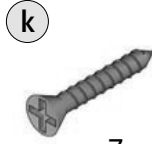
i

x4



j

x4



k

x7



l

x1



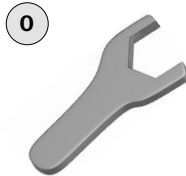
m

x1



n

x1

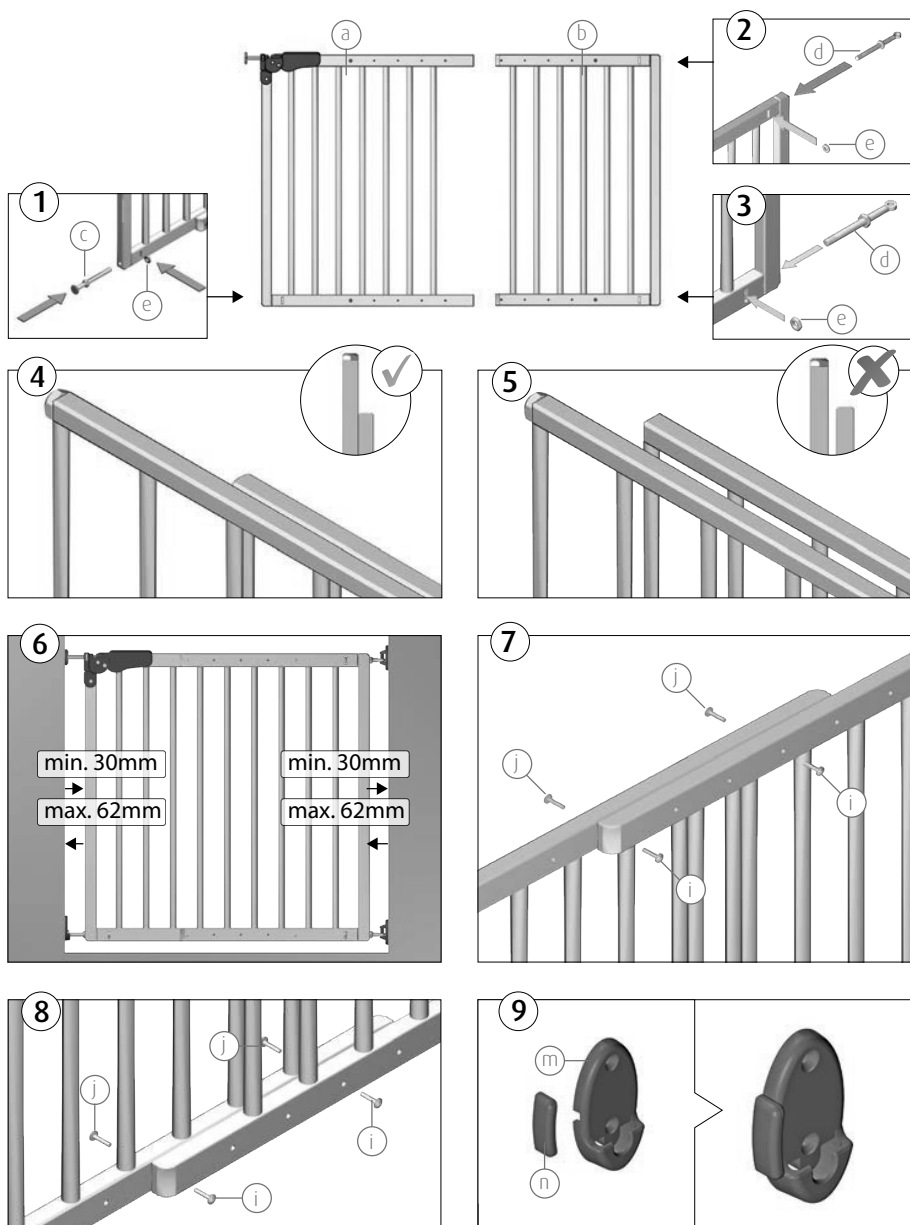


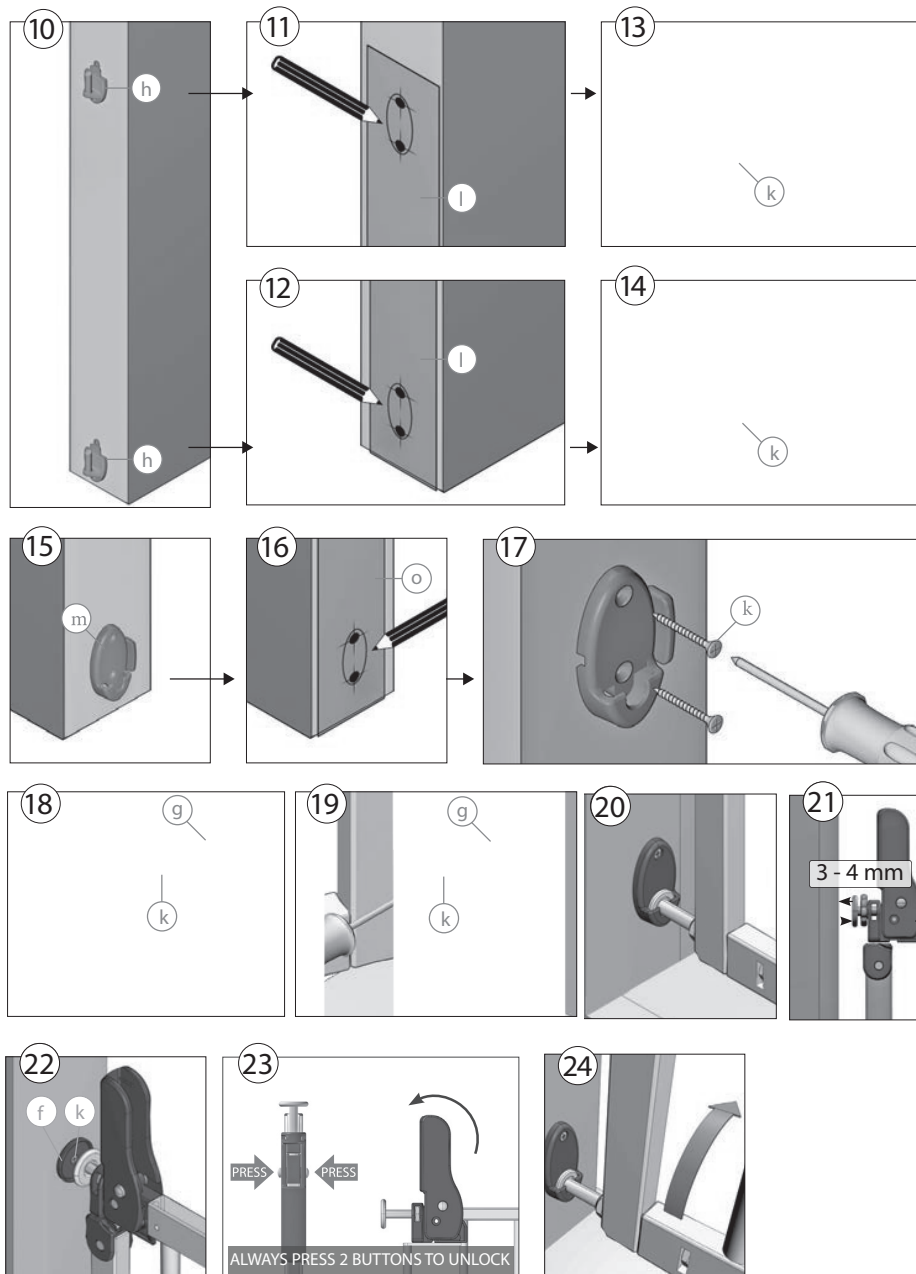
o

x1

Tools







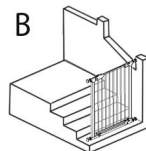
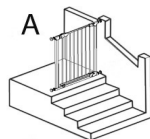
SAFETY BARRIER

IMPORTANT! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



SAFETY INSTRUCTIONS

1. WARNING! Read the instructions before installation as incorrect installation can be dangerous.
2. WARNING! To avoid danger of suffocation remove plastic cover before using this article. This cover shall be destroyed or kept away from children.
3. WARNING! Do not use the product if any part is broken, torn or missing. Do not use spare parts other than those approved by the manufacturer.
4. WARNING! This safety barrier must not be fitted across windows.
5. WARNING! Never use without wall cups.
6. WARNING! Never leave the child unattended.
7. CONFORM TO THE SAFETY REQUIREMENTS OF EN 1930:2011
8. This safety barrier is for domestic use only.
9. This safety barrier is suitable for use with children up to 24 months of age.
10. If the safety barrier is used at the top of the stairs, it should not be positioned below the top level. (A)
11. If the safety barrier is used at the bottom of the stairs, it should be positioned at the front of the lowest tread possible. (B)
12. Suitable for gateway widths from 73,5-104cm.
13. This safety barrier can be mounted onto firm and inherently stable surfaces with provided fittings.
14. Important: The screws provided are only intended for fixing into wood. If fixing into other material, use appropriate screws and wallplugs. If mounting onto brick, drywall or other dissimilar surfaces, it may be necessary to mount a smooth surface such as a wooden batten onto the wall.
15. Be aware of hazards associated with children using or climbing over the safety barrier.
16. The safety barrier should be checked regularly to ensure that it is secure and functioning in accordance with these instructions.
17. This safety barrier has a manual closing system.
18. This safety barrier must be installed with a maximum distance of 60 mm between the gate and the floor
19. Check that the safety barrier is correctly closed.
20. Additional or replacement parts should be obtained from Childhome.
21. The manufacturer's warranty is not transferable and may therefore only be invoked by the first owner.



CLEANING AND MAINTENANCE RECOMMENDATION

22. Clean by wiping with a damp cloth.
23. Do not use corrosive products.
24. Solid wood furniture can change slightly in its appearance after a while: sunlight can alter the color, while fluctuations in atmospheric humidity can affect the surface treatment. However this does not affect the value, functionality or service life of the furniture.

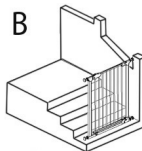
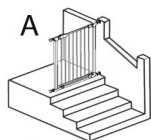
VEILIGHEIDSHEKJE

BELANGRIJK! LEES EN VOLG DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.



VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

1. **WAARSCHUWING!** Lees de instructies omdat een onjuiste montage gevaarlijk kan zijn.
2. **WAARSCHUWING** Verwijder deze plastic verpakking voordat u dit artikel gaat gebruiken om verstikking te voorkomen. Deze verpakking moet worden vernietigd of buiten bereik van kinderen worden gehouden.
3. **WAARSCHUWING!** Het product kan niet meer gebruikt worden als een onderdeel stuk is, gescheurd of ontbreekt. Gebruik enkel reserve-onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
4. **WAARSCHUWING!** Het veiligheidshekje mag niet aan ramen worden bevestigd.
5. **WAARSCHUWING!** Nooit gebruiken zonder muurdoppen.
6. **WAARSCHUWING!** Nooit uw kind zonder toezicht laten.
7. CONFORM DE VEILIGHEIDSNORM EN 1930:2011
8. Het veiligheidshekje is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
9. Het veiligheidshekje is uitsluitend geschikt voor kinderen met een leeftijd van maximaal 24 maanden.
10. Als het veiligheidshekje is bedoeld voor montage bovenaan de trap, mag het niet onder het hoogste punt van de bovenste traprede worden aangebracht. (A)
11. Als het veiligheidshekje is bedoeld voor montage onderaan de trap, moet het aan de voorzijde van de eerste traprede worden aangebracht. (B)
12. Passend voor doorgangsbreedtes van 73,5-104 cm.
13. Het veiligheidshekje kan met het bijgeleverd montage materiaal aan vaste, vormstabiele ondergronden worden bevestigd.
14. Belangrijk: De bijgeleverde schroeven zijn uitsluitend geschikt voor bevestiging in hout. Bij bevestiging in andere materialen dient u de juiste schroeven en muurpluggen te gebruiken. Bij montage op baksteen, gips of andere ongelijkmatige oppervlakken kan het nodig zijn een glad oppervlak in de vorm van bijv. een houten lat aan de wand te bevestigen.
15. Het gebruiken of beklimmen van het veiligheidshekje door grotere kinderen kan tot gevaar leiden.
16. Controleer het veiligheidshekje regelmatig op zijn werking en op de veiligheid van de bevestigingen. Alleen zo kunt u waarborgen dat het correct functioneert zoals hier beschreven
17. Het veiligheidshekje dient handmatig geopend en gesloten te worden.
18. Dit veiligheidshekje moet worden geïnstalleerd met een maximale afstand van 60 mm tussen het hek en de vloer.
19. Controleer altijd of het veiligheidshekje goed gesloten is.
20. Gebruik uitsluitend originele Childhome-reserveonderdelen.
21. De fabrieksgarantie is niet overdraagbaar en kan daarom alleen door de eerste eigenaar worden ingeroepen.



AANBEVELINGEN VOOR SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

22. Reinigen met een vochtige doek met lauw water.
23. Geen gebruik van bijtende producten.
24. Massief hout kan van na verloop van tijd lichtjes wijzigen: zonlicht kan de kleur veranderen, schommelingen in luchtvochtigheid kunnen de oppervlaktebehandeling beïnvloeden. Dit doet echter niets af van de waarde, de functionaliteit of de levensduur van het meubel.

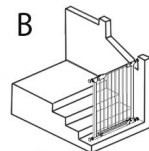
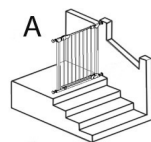
BARRIÈRE DE SÉCURITÉ

IMPORTANT ! LIRE ET RESPECTER SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. AVERTISSEMENT! Lire les instructions avant installation car un mauvais montage peut s'avérer dangereux.
2. AVERTISSEMENT! Pour éviter tout risque d'étouffement, retirer l'enveloppe protectrice en matériau plastique avant d'utiliser cet article. Il convient ensuite de détruire cette enveloppe ou de la garder à distance des enfants.
3. AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser le produit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant
4. AVERTISSEMENT! Cette barrière de sécurité ne doit pas être montée en travers des ouvertures de fenêtres.
5. AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser cette barrière de sécurité sans ses coupelles de fixation.
6. AVERTISSEMENT! Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
7. CONFORME AUX EXIGENCES DE SECURITE EN 1930:2011
8. Cette barrière de sécurité est destinée uniquement à un usage domestique.
9. Cette barrière de sécurité est conçue pour des enfants de 24 mois et moins.
10. Si la barrière de sécurité est utilisée en haut d'un escalier, il convient de ne pas la positionner plus bas que le palier de l'étage. (A)
11. Si la barrière de sécurité est utilisée en bas d'un escalier, il convient de la positionner sur le devant de la dernière marche possible. (B)
12. La barrière peut être ajustée pour des largeurs de passage de 73,5-104cm.
13. La barrière de sécurité peut être installée avec le matériel de fixation fourni sur des bases stables.
14. Important : Les vis fournies sont des vis à bois ; elles ne conviennent ni à la maçonnerie ni aux métaux. Si les rondelles de fixation doivent être fixées à des matériaux autres que le bois, il convient d'utiliser les vis appropriées. (diamètre = 4 mm). Lorsque la barrière doit être installée sur un mur de brique, une cloison sèche ou une autre surface irrégulière, il peut s'avérer nécessaire de fixer au préalable un matériau de surface lisse telle qu'une latte de bois sur le mur.
15. Soyez conscient des dangers pour les enfants lorsque ceux-ci utilisent ou grimpent par-dessus la barrière de sécurité.
16. Il convient de vérifier la barrière de sécurité régulièrement afin de s'assurer qu'elle est bien fixée et opérationnelle conformément à ces instructions.
17. La barrière de sécurité dispose d'un système de fermeture manuel.
18. Cette barrière de sécurité doit être installée à une distance maximale de 60 mm entre la barrière et le sol.
19. Il convient de vérifier que la barrière de sécurité est correctement fermée.
20. N'utilisez que les pièces de rechange de Childhome.
21. La présente garantie du fabricant n'est en aucun cas transférable, et peut uniquement être utilisée par le premier propriétaire du produit.



RECOMMANDATIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

22. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
23. N'utilisez pas de produits mordants.
24. Le bois massif peut légèrement s'altérer au fil du temps : la lumière du soleil peut modifier sa couleur et les variations de l'humidité dans l'air peuvent influencer le traitement de surface. Mais cela ne change en rien la valeur, la fonctionnalité et la durée de vie du meuble.

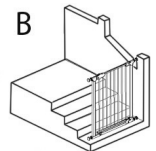
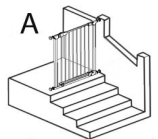
SCHUTZGITTER

WICHTIG! DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN SIND SORGFÄLTIG ZU LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN!



SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. **WARNUNG!** Vor der Montage ist die Gebrauchsanleitung zu lesen, da eine fehlerhafte Montage gefährlich sein kann.
2. **WARNUNG!** Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, ist diese Kunststoffhülle vor dem Gebrauch dieses Artikels zu entfernen. Diese Hülle sollte anschließend zerstört oder außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
3. **WARNUNG!** Das Produkt kann nicht mehr benutzt werden, wenn ein Teil kaputt oder gerissen ist, oder fehlt. Benutzen Sie nur die Ersatzteile, die durch den Hersteller genehmigt werden.
4. **WARNUNG!** Das Kinderschutzgitter darf nicht an Fenstern angebracht werden!
5. **WARNUNG!** Niemals ohne Wandbefestigungsteller verwenden!
6. **WARNUNG!** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
7. **ENTSPRECHEND DEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN DER NORM EN 1930:2011**
8. Das Kinderschutzgitter ist nur für den häuslichen Gebrauch geeignet.
9. Das Kinderschutzgitter ist nur geeignet für Kinder bis zum Alter von 24 Monaten.
10. Wenn das Kinderschutzgitter am oberen Ende der Treppe eingesetzt wird, sollte es nicht unterhalb der Höhe der obersten Stufe angebracht werden. (A)
11. Wenn das Kinderschutzgitter am Fuß der Treppe eingesetzt wird, sollte es vorn an der niedrigsten Stufe angebracht werden (B)
12. Geeignet für eine Türbreite von 73,5-104 cm.
13. Das Kinderschutzgitter kann an festen formstabilen Untergründen mit dem mitgelieferten Befestigungsmaterial angebracht werden.
14. Wichtig: Die mitgelieferten Schrauben sind nur für die Befestigung an Holzoberflächen geeignet. Bei Montage an anderen Oberflächen verwenden Sie bitte hierfür geeignete Schrauben und Dübel. (Durchmesser = 4 mm). Bei Montage an Ziegelsteinwänden, Trockenmauern oder anderen unebenen Oberflächen kann evtl. die Anbringung einer ebenmäßigen Oberfläche wie z. B. einer Holzleiste an der Wand erforderlich sein.
15. Das Benutzen oder Überklettern des Kinderschutzgitters durch ältere Kinder kann zu Gefährdungen führen.
16. Überprüfen Sie das Kinderschutzgitter regelmäßig auf die Sicherheit der Befestigungen und die Standsicherheit um sicherzustellen, dass es entsprechend diesen Angaben funktionsfähig ist.
17. Das Kinderschutzgitter ist mit einem manuellen Schließsystem ausgestattet.
18. Dieses Kinderschutzgitter muss mit einem maximalen Abstand von 60 mm zwischen dem Gitter und dem Boden installiert werden.
19. Prüfen Sie immer dass das Kinderschutzgitter richtig geschlossen ist.
20. Verwenden Sie bitte nur originale Childhome-Ersatzteile.
21. Die Herstellergarantie ist nicht übertragbar und kann daher nur vom ersten Besitzer in Anspruch genommen werden.



REINIGUNGS- UND WARTUNGSEMPFEHLUNGEN

22. Reinigen mit einem mit lauwarmem Wasser befeuchteten Tuch.
23. Keine ätzenden Produkte benutzen.
24. Massives Holz kann nach einiger Zeit leichte Änderungen aufzeigen: das Sonnenlicht kann die Farbe ändern, Schwankungen der Luftfeuchtigkeit können die Oberflächenbehandlung beeinflussen. Dies beeinträchtigt allerdings nicht den Wert, die Funktionsfähigkeit oder die Lebensdauer des Möbels.

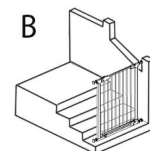
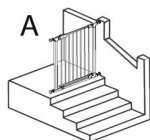
BARRERA DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE! LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUARDE PARA REFERENCIA FUTURA.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. ¡ADVERTENCIA! Lea las instrucciones antes de la instalación, ya que una instalación incorrecta puede ser peligrosa.
2. ADVERTENCIA Para evitar el peligro de asfixia, debe quitarse esta funda de plástico antes de usar este artículo. Dicha funda debe destruirse alejada de los niños.
3. ¡ATENCIÓN! El producto não deve ser utilizada se alguma parte da mesma estiver partida, em falta ou rasgada. Utilize únicamente recambios aprobados por el fabricante.
4. ¡ADVERTENCIA! La barrera de seguridad no debe montarse en las aberturas de ventana.
5. ¡ADVERTENCIA! Está prohibido emplear la barrera sin el plato fijador de pared.
6. ¡ADVERTENCIA! No dejar nunca al niño desatendido .
7. CUMPLE CON LA NORMATIVA DE SEGURIDAD EN 1930:2011
8. La barrera de seguridad para niños es solo apta para uso doméstico.
9. La barrera de seguridad es solo apta para niños de hasta 24 meses.
10. Si la barrera de seguridad infantil se emplea en el extremo superior de la escalera no se debe montar debajo de la altura del escalón superior. (A)
11. Si la barrera de seguridad infantil se emplea en el pie de la escalera se debe montar en el lado delantero del escalón inferior. (B)
12. Apto para puertas con una anchura de 73,5-104cm.
13. Esta barrera de seguridad ,se puede montar en superficies firmes y estables de por si, con el material de fijación suministrado
14. ¡Importante! Los tornillos incluidos son sólo para fijación en madera. En caso de fijar en otro material, utilizar los tornillos y tacos apropiados. En caso de montaje sobre pared de ladrillo, de yeso u otras superficies no homogéneas, puede ser necesario montar una superficie lisa en la pared como, por ejemplo, un rastrel.
15. El uso o trepado de la barrera de seguridad infantil por niños mayores puede ser peligroso.
16. Compruebe regularmente la seguridad de las fijaciones y la estabilidad de la barrera de seguridad infantil para garantizar que funciona correctamente en correspondencia a estas especificaciones.
17. La barrera de seguridad se debe abrir y cerrar manualmente
18. Esta barrera de seguridad debe instalarse con una distancia máxima de 60 mm entre la puerta y el suelo.
19. Compruebe siempre si la barrera de seguridad infantil está correctamente cerrada.
20. Emplee sólo las piezas de recambio originales de Childhome.
21. La garantía del fabricante es intransferible y, por lo tanto, solo podrá ser utilizada por el primer propietario.



RECOMENDACIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

22. Limpie pasando un trapo húmedo.
23. No utilice productos corrosivos.
24. Con el paso del tiempo, el aspecto de los muebles de madera maciza puede variar: la luz solar puede alterar el color, mientras que los cambios de humedad atmosférica pueden afectar al tratamiento de la superficie. Sin embargo, esto no afecta al valor, la funcionalidad o la vida útil del mueble.

BARREIRA DE SEGURANÇA

IMPORTANTE! LEIA E SIGA ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE E MANTER PARA REFERÊNCIA FUTURA



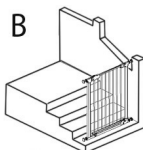
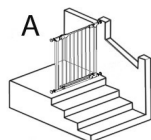
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. ATENÇÃO! Leia as instruções antes da instalação, uma instalação incorrecta pode ser perigosa.
2. AVISO ! Para evitar perigo de sufocação, remover esta embalagem de plástico antes de usar o artigo. Esta embalagem deve ser destruída ou afastada das crianças.
3. ATENÇÃO! O produto para bebé não se podrá utilizar si falta o se rompe alguna pieza. Utilize apenas peças aprovadas pelo fabricante.
4. ATENÇÃO! A barreira de segurança não deve ser instalada em vãos de janelas.
5. ATENÇÃO! Não montar fuera anilha de rebordo.
6. ATENÇÃO! Nunca deixar a criança sem vigilância .
7. CONFORME AS EXIGÊNCIAS DE SEGURANÇA DA EN 1930:2011
8. Esta barreira de segurança é apenas para uso doméstico.
9. Esta barreira de segurança é adequada para utilização com crianças até aos 24 meses de idade.
10. Se a grade de segurança for utilizada na extremidade superior da escada, não pode ser montada por baixo no nível do degrau superior. (A)
11. Se a grade de segurança for utilizada na extremidade inferior da escada, deve ser montada junto à frente do degrau inferior. (B)
12. Adequado para aberturas de 73,5-104cm.
13. Esta barreira de segurança pode ser montada em superfícies firmes e inerentemente estáveis com acessórios fornecidos.
14. Importante: os parafusos fornecidos destinam-se apenas para fixar a porta em madeira. Em caso de fixação sobre outro tipo de material, utilize parafusos e buchas adequados. Em caso de montagem entre paredes de tijolo, gesso ou outras superfícies irregulares, poderá ser necessário montar primeiro uma superfície suave na parede como, por exemplo, ripas de madeira.
15. Se crianças utilizarem ou treparem a grade de segurança, podem comprometer a sua saúde.
16. Os pontos de fixação e a estabilidade da grade de segurança devem ser regularmente controladas com o objectivo de verificar o funcionamento perfeito conforme estas instruções.
17. Esta barreira de segurança tem um sistema de fecho manual.
18. Esta barreira de segurança deve ser instalada com uma distância máxima de 60 mm entre o portão eo pavimento.
19. Durante a utilização, a grade de segurança deve ficar sempre bem fechada.
20. Recomendamos que sejam utilizadas só peças de reposição Childhome.
21. A garantia do fabricante não é transferível e, por isso, só pode ser invocada pelo primeiro proprietário.



RECOMENDAÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

22. Limpar com um pano húmido.
23. Não utilizar produtos de limpeza corrosivos.
24. Com o tempo, o aspecto do mobiliário de madeira maciça pode mudar ligeiramente. A luz do sol pode alterar a cor, enquanto que as flutuações de humidade podem afectar o tratamento superficial. No entanto, tal não afectará o valor, funcionalidade ou vida útil do móvel.



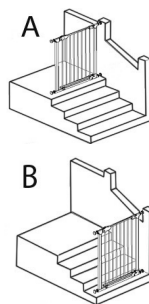
CANCELLETTI DI SICUREZZA

IMPORTANTE! SEGUIRE CON CURA LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN UTILIZZO FUTURO



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. **ATTENZIONE!** Leggere le istruzioni prima di installazione come un'installazione non corretta può essere pericoloso.
2. **AVVERTENZA:** Per evitare il rischio di soffocamento, togliere l'involucro protettivo di materia plastica prima di utilizzare questo articolo. L'involucro dovrebbe essere distrutto o tenuto lontano dai bambini.
3. **ATTENZIONE!** Il prodotto non può essere utilizzato se uno dei suoi componenti è rotto, mancante o strappato. Utilizzare solo pezzi di ricambio approvato dal costruttore.
4. **ATTENZIONE!** Non montare il cancelletto di sicurezza per bambini alla finestra.
5. **ATTENZIONE!** Non utilizzarle mai senza le ghiera da parete.
6. **ATTENZIONE!** Non lasciare mai il vostro bambino incustodito.
7. Conformi ai requisiti di sicurezza EN 1930:2011
8. Il cancelletto di sicurezza per bambini è per uso domestico.
9. Il cancelletto di sicurezza per bambini è adatto a bambini fino a 24 mesi d'età
10. Se il cancelletto di sicurezza viene impiegato all'estremità superiore della scala, non deve essere montato al di sotto dell'altezza dell'ultimo gradino in alto. (A)
11. Quando il cancelletto di sicurezza per bambini viene impiegato ai piedi della scala, deve essere montato davanti al gradino più in basso. (B)
12. Adatto per le aperture fra 73,5-104 cm.
13. Il cancelletto di sicurezza può essere montato su fondi fissi e stabili utilizzando il materiale di fissaggio in dotazione.
14. Importante: Le viti in dotazione sono soltanto per il fissaggio su legno. Per il fissaggio su altri materiali utilizzare viti e tasselli da parete adatti. Se deve essere montata su una parete a mattoni, pannelli di cartongesso o altre superfici di tipo diverso, può essere necessario montare sulla parete una superficie di supporto liscia, quale un pannello di legno.
15. L'uso o l'arrampicarsi sul cancelletto da parte di bambini più grandi può essere pericoloso.
16. Verificare con regolarità la sicurezza del fissaggio e la stabilità del cancelletto di sicurezza al fine di accertare che sia sempre ben funzionale.
17. Questa barriera di sicurezza ha un sistema di chiusura manuale.
18. Il cancelletto di sicurezza deve essere installato con una distanza massima di 60 mm tra la porta e il pavimento.
19. Verificare sempre che il cancelletto di sicurezza per bambini sia ben chiuso.
20. Usare esclusivamente ricambi originali Childhome.
21. La garanzia del produttore non è trasferibile e pertanto solo il primo proprietario può usufruirne.



CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

22. Pulire con un panno umido.
23. Non usare detergenti aggressivi.
24. Il legno massiccio può deteriorarsi leggermente nel tempo: la luce solare può cambiare colore e le variazioni di umidità nell'aria possono influenzare il trattamento superficiale. Ma questo non cambia il valore, la funzionalità e la durata dei mobili.

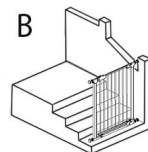
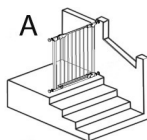
ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΟΙ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΟΝΤΑΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΤΕΠΕΙΤΑ ΞΕΦΥΛΛΙΣΜΑ .



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την τοποθέτηση. Η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να είναι επικίνδυνη.
2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το αντικείμενο. Αυτό το πλαστικό κάλυμμα πρέπει να καταστραφεί ή να παραμείνει μακριά από τα παιδιά.
3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Μη χρησιμοποιείτε πλέον το προϊόν όταν έχουν σπάσει, έχουν σχιστεί τμήματα ή έχουν κάποια βλάβη ή λείπουν. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η πόρτα ασφαλείας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε παράθυρα.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην τη στερεώνετε ποτέ χωρίς τους ρυθμιστές στερέωσης τοίχου!
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
7. ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ EN 1930:2011
8. Η πόρτα ασφαλείας προβλέπεται για την χρήση στο σπίτι.
9. Η πόρτα ασφαλείας είναι κατάλληλη μόνο για παιδιά έως 24 μηνών.
10. Εάν προστατευτική εσχάρα για παιδιά τοποθετείται στο άνω άκρο της σκάλας, να μην τοποθετείται κάτω από το ύψος του άνω σκαλοπατιού. (Α)
11. Εάν προστατευτική εσχάρα για παιδιά τοποθετείται στο κάτω μέρος της σκάλας, αυτή να τοποθετείται στην πρόσθια πλευρά του χαμηλότερου σκαλοπατιού. (Β)
12. Κατάλληλο για ανοίγματα 73,5 έως 104cm.
13. Αυτό το φράγμα ασφαλείας μπορεί να τοποθετηθεί σε ένα στερεό, εγγενώς σταθερές επιφάνειες με τις παρεχόμενες συστατικά.
14. Σημαντικό: Οι βίδες που παρέχονται προορίζονται μόνο για τη στερέωση σε ξύλο. Εάν, για τον καθορισμό σε άλλο υλικό, χρησιμοποιήστε κατάλληλες βίδες και wallplugs. Σε περίπτωση τοποθέτησης σε τούβλο, γυψοσανίδας ή άλλες ανόμοιες επιφάνειες, μπορεί να είναι απαραίτητο να τοποθετήσει μια λεία επιφάνεια, όπως ένα ξύλινο πήχη στον τοίχο.
15. Η χρησιμοποίηση ή η επικόλληση της προστατευτικής εσχάρας για παιδιά μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους.
16. Ελέγξτε τακτικά την προστατευτική εσχάρα για παιδιά ως προς την ασφάλεια των στηριγμάτων για να διασφαλίσετε ότι είναι λειτουργική αντίστοιχα με αυτά τα στοιχεία.
17. Η πόρτα πρέπει να ανοίγεται και να κλείνεται χειροκίνητα.
18. Αυτό το πόρτα ασφαλείας πρέπει να εγκατασταθεί με μέγιστη απόσταση 60 mm μεταξύ της πόρτας και του δαπέδου.
19. Ελέγχετε πάντα ώστε να είναι σωστά κλειστή η προστατευτική εσχάρα για παιδιά.
20. Παρακαλείσθε να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά της Childhome.
21. Η εγγύηση του κατασκευαστή δεν είναι μετρεαξιβάσιμη και μπορεί να γίνει επίκληση μόνο από τον πρώτο ιδιοκτήτη.



ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

22. Καθαρίστε την ντουλάπα σκουπίζοντας με υγρό πανί.
23. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα που προκαλούν διάβρωση.
24. Έπιπλα από συμπιεσμένο ξύλο μπορεί να αλλάξουν ελαφρώς εξωτερικά μετά από κάποιο διάστημα : το φως του ήλιου μπορεί να αλλάξει το χρώμα, ενώ οι διακυμάνσεις ου επιπέδου υγρασίας της ατμόσφαιρας μπορεί να επηρεάσουν την επιφάνεια. Ωστόσο, δεν επηρεάζεται η αξία, η λειτουργικότητα και η διάρκεια ζωής του επίπλου.

SIKKERHEDSGITTER

VIGTIGT! FØLG INSTRUKTIONERNE

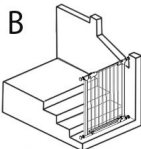
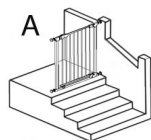
NØJAGTIGT

OG GEM DEM TIL SENERE BRUG.



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. ADVARSEL! Læs vejledningen før installation ved forkert installation kan være farlig.
2. ADVARSEL! For at undgå kvælningsrisiko skal denne plastemballage fjernes, før produktet tages i brug. Emballagen skal enten tilintetgøres eller opbevares utilgængeligt for børn
3. ADVARSEL! Brug ikke produktet, hvis en del er ødelagt, i stykker eller mangler. Brug kun reservedele leveret eller godkendt af producent/forhandler.
4. ADVARSEL! Vær opmærksom på, at gitteret ikke er beregnet til brug i vinduesåbninger.
5. ADVARSEL! Må aldrig bruges uden vægbeslag.
6. ADVARSEL! Efterlad aldrig dit barn alene.
7. Overholder sikkerhedskrav EN 1930:2011
8. Dette sikkerhedsgitter er kun beregnet til brug i private hjem.
9. Gitteret er beregnet til børn op til 24 måneder.
10. Hvis sikkerhedsgitteret anvendes øverst på en trappe, må det ikke placeres på trin neden for trappens øverste trin. (A)
11. Hvis sikkerhedsgitteret anvendes nederst på en trappe, skal det placeres forrest på trappens nederste trin. (B)
12. Passer til åbninger fra 73,5-104 cm.
13. Sikkerhedsgitteret kan kun installeres i stærke formstabile åbninger med de medfølgende befæstigelsesbeslag.
14. Vigtigt: De medfølgende skruer er kun egnede for montering i træ. Hvis vægbeslagene skal monteres på andre materialer, anvend da egnede skruer og evt. rawlplugs. Hvis gitteret sættes op på mursten, gipsvæg eller anden uensartet overflade, kan det være nødvendigt at montere en ensartet overflade som f.eks. et høvlet bræt på væggen.
15. Vær opmærksom på, farerne ved at lade børn selv bruge eller kravle over sikkerhedsgitteret.
16. Sikkerhedsgitteret skal regelmæssigt kontrolleres for at sikre, at det er sikkert og fungerer i henhold til denne vejledning.
17. Sikkerhedsgitteret har et manuelt lukke system.
18. Dette sikkerhedsgitter skal monteres med en maksimal afstand mellem gulv og gitter på 60 mm
19. Tjek at sikkerhedsgitteret er korrekt lukket og låst.
20. Brug kun originale Childhome reservedele til gitteret.
21. Producentens garanti kan ikke overføres og kan derfor kun påberåbes af den første ejer.



RENGØRINGS- OG VEDLIGEHOLDELSERANBEFALINGER.

22. Rengør med en fugtig klud.
23. Brug ikke ætsende produkter.
24. Massivt træ kan forringes lidt over tid: sollys kan ændre sin farve, og ændringer i fugt i luften kan påvirke overfladebehandling. Men det ændrer ikke værdien, funktionaliteten og holdbarheden af møblerne.

SÄKERHETSGRINDEN

VIKTIGT! LÄS FÖLJ DESSA INSTRUKTIONER NOGA OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.



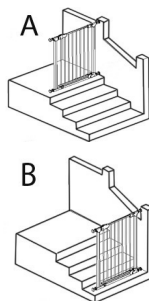
SÄKERHETS INSTRUKTIONER

1. VARNING! Läs instruktionerna innan installationen felaktig installation kan vara farlig.
2. VARNING: För att undvika kvävning, ta bort plastpåsen före användning. Förstör den eller förvara den utom räckhåll för barn.
3. VARNING: Använd inte produkten om delar är trasiga eller saknas. Använd endast delar som är godkända av tillverkaren.
4. VARNING! Säkerhetsgrinden får inte monteras framför fönster.
5. VARNING! Använd aldrig utan väggbefästningen.
6. VARNING! Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
7. Uppfyller säkerhetskrav EN 1930:2011
8. Grinden är endast avsedd för användning i hemmet.
9. Grinden är avsedd för barn upp till 24 månader.
10. Om grinden används ovanför trappan får den inte placeras under den översta nivån. (A)
11. Om grinden används nedanför trappan ska den placeras framför det nedersta steget.
12. Lämplig för öppningar från 73,5 till 104 cm.
13. Denna säkerhetsgrinden kan monteras på fasta och inneboende stabila ytor med armatur.
14. Viktigt: De medföljande skruvarna är endast avs-edda för montering i trä. Använd lämpliga skruvar och väggpluggar vid montering i ett annat material. Om grinden monteras på tegel eller putsvägg eller på annan ojämn yta, kan det vara nödvändigt att montera en jämn yta, t.ex. en hyvlad bräda, på väggen.
15. Var uppmärksam på riskerna om barn använder eller klättrar över säkerhetsgrinden.
16. Grinden ska kontrolleras regelbundet så att den är säker och fungerar i enlighet med dessa instruktioner.
17. Grinden är utrustad med manuellt stängningssystem.
18. Denna säkerhetsgrinden måste installeras med ett avstånd på högst 60 mm mellan porten och golvet.
19. Kontrollera alltid att grinden är ordentligt stängd och låst.
20. Använd endast Childhome originalreservdelar till denna produkt.
21. Tillverkarens garanti är inte överförbar och kan därför endast återopas av den första ägaren.



RENGÖRINGS- OCH UNDERHÅLLSREKOMMENDATIONER.

22. Rengör med en fuktig trasa.
23. Använd inte rengöringsmedel som innehåller slipmedel eller blekmedel.
24. Massivt trä kan försämrats något över tid: solljus kan ändra sin färg och förändringar i fukt i luften kan påverka ytbehandling. Men detta förändrar inte värdet, funktionaliteten och hållbarheten hos möblerna.



SIKKERHETSGITTERET

VIKTIG! LES OG FØLG DISSE INSTRUKSENE NØYAKTIG OG TA VARE PÅ DEM TIL SENERE BRUK.



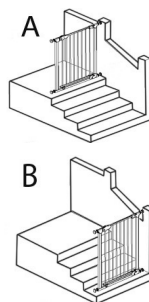
SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. ADVARSEL! Les bruksanvisningen før montering, feilaktig installasjon kan være farlig.
2. ADVARSEL! For å unngå kvelning, fjern plastpose før bruk. Ødelegge det eller oppbevar det utilgjengelig for barn.
3. ADVARSEL! Ikke bruk hvis deler er ødelagte eller mangler. Bruk kun deler godkjent av produsenten.
4. ADVARSEL! Gitteret er ikke beregnet til bruk i vindusåpninger.
5. ADVARSEL! må aldri brukes uten festeplate for vegg.
6. ADVARSEL! La aldri barn være uten tilsyn.
7. Oppfyller sikkerhetskrav EN 1930:2011
8. Dette sikkerhetsgitteret er kun til bruk i hjemmet.
9. Gitteret er beregnet på barn på opptil 24 måneder.
10. Hvis sikkerhetsgitteret brukes øverst i trappen, må det ikke plasseres nedenfor trappens øverste trinn. (A)
11. Hvis sikkerhetsgitteret brukes nederst i en trapp, skal det plasseres foran trappens nederste trinn. (B)
12. Passer for åpninger fra 73,5-104 cm.
13. Dette sikkerhetsgitteret kan monteres på fast og iboende stabilt underlag med armatur.
14. Viktig: Skruene som følger med, er bare beregnet på treverk. Hvis grinden skal monteres på andre materialer, må du bruke egnede skruer og plugger. Hvis gitteret settes opp på murstein, gipsvegger eller en annen uensartet overflate, kan det være nødvendig å montere en jevn overflate som f.eks. et høvlet brett på veggen.
15. Vær oppmerksom på farene som er forbundet med at barn bruker eller klatrer over sikkerhetsgitteret.
16. Sikkerhetsgitteret bør kontrolleres regelmessig for å sikre at det er sikkert og fungerer i henhold til denne veiledningen.
17. Sikkerhetsgitteret har et manuelt lukkesystem.
18. Denne sikkerhetsgitteret må installeres med en maksimal avstand på 60 mm mellom port og gulvet.
19. Du bør alltid sjekke at sikkerhetsgitteret er riktig lukket og låst.
20. Bruk kun originale Childhome reservedeler til dette produktet.
21. Garantien fra produsenten er ikke overførbar og kan derfor bare påberopes av den første eieren.



RENGJØRINGS- OG VEDLIKEHOLDSANBEFALINGER.

22. Rengjør med en fuktig klut.
23. Unngå å bruke skurepulver eller blekemidler.
24. Massivt tre kan forverres litt over tid: sollys kan forandre farge, og endringer i fuktighet i luften kan påvirke overflatebehandling. Men dette endrer ikke verdien, funksjonaliteten og holdbarheten til møblene.



TURVAPORTTI

TÄRKEÄÄ! LUE NÄMÄ OHJEET, NOUDATA NIITÄ TARKASTI JASÄILYLTÄ NE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.



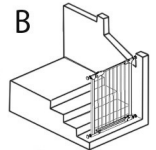
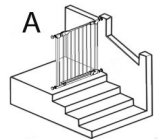
TURVALLISUUSOHJEET

- VAROITUS! Lue ohjeet ennen asennusta, virheellisestä asennuksesta voi olla vaarallista.
- VAROITUS Tukehtumisvaaran välttämiseksi poista tämä muovipakkaus ennen tämän tuotteen käyttöä. Tämä pakkaus tulee hävittää tai pitää poissa lasten ulottuvilta.
- VAROITUS: Älä käytä, jos jokin osa on rikkoontunut, kulunut/repeytynyt tai puuttuu. Käytä vain valmistajan toimitettavia tai hyväksymiä varaosia.
- VAROITUS! Lasten turvaportti ei saa kiinnittää ikkunoihin.
- VAROITUS! Älä koskaan käytä ilman seinäkiinnityskappaleita.
- VAROITUS! Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- Täyttää turvallisuusvaatimukset EN 1930:2011
- Tämä lasten turvaportti on tarkoitettu kotitalouskäyttöön.
- Tämä lasten turvaportti soveltuu lapsille 24 kuukauden ikään asti.
- Jos turvaportti asennetaan portaiden yläpäähän, sitä ei saa sijoittaa ylintä porrastasoa alemmas. (A)
- Jos turvaportti asennetaan portaiden alapäähän, se on sijoitettava alimman portaan eteen. (B)
- Soveltuu aukkoja 73,5-104 cm.
- Lasten turvaportti voidaan kiinnittää tukeville, taipumattomille alustoille sen mukana toimitetulla kiinnitysmateriaalilla.
- Tärkeää: Toimitukseen sisältyvät ruuvit on tarkoitettu vain puuasennukseen. Jos kiinnität portin muuhun materiaaliin, käytä asianmukaisia ruuveja ja ruuvitulppia. Jos portti kiinnitetään tiiliseinään, laastista tehtyyn kiviseinään tai muuhun vastaavaan pintaan, seinään pitää ehkä ensin kiinnittää jokin tasainen alusta, esimerkiksi puulista.
- Huomioi portin yli kiipeämiseen liittyvät turvallisuusriskit.
- Tarkista säännöllisin väliajoin, että portti on turvallinen ja toimii näiden ohjeiden mukaisesti.
- Lasten turvaportti on varustettu manuaalisella sulkemisjärjestelmällä.
- Tämä turvaportti on asennettava etäisyys on korkeintaan 60 mm välillä portin ja lattian.
- Tarkista aina, että portti on suljettu ja lukittu asianmukaisesti.
- Käytä tuotteen kanssa vain Childhome alkuperäisvaraosia.
- Valmistajan takuu ei ole siirrettävissä, ja siksi niitä voidaan käyttää ensimmäisen omistajan ainoita tuotteita.



PUHDISTUS- JA HUOLTOSUOSITUKSET.

- Puhdista kostealla liinalla.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai valkaisuaineita.
- Massiivipuu voi huonontua hieman ajan kuluessa: auringonvalo voi muuttaa väriä, ja kosteuden muutokset ilmassa voivat vaikuttaa pintakäsittelyyn. Tämä ei kuitenkaan muuta huonekalujen arvoa, toimivuutta ja säilyvyyttä.



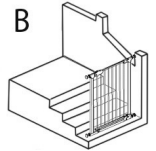
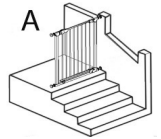
GÜVENLİK KAPISI

ÖNEMLİ! BU TALIMATLARI OKUYUN VE UYGULAYIN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.



GÜVENLİK TALIMATLARI

1. UYARI! Kurulumdan önce talimatları okuyun; çünkü yanlış kurulum tehlikeli olabilir.
2. UYARI! Boğulma tehlikesinden kaçınmak için bu makaleyi kullanmadan önce plastik kapağı çıkarın. Bu kapak yok edilecek veya çocuklardan uzak tutulacaktır.
3. UYARI! Parçalar kırılmış veya eksikse kullanmayın. Yalnızca üreticinin onayladığı parçaları kullanın.
4. UYARI! Çocuk güvenlik kapısı pencerelere takılmamalıdır.
5. UYARI! Hiçbir zaman duvar montaj plakası olmadan kullanmayınız.
6. UYARI! Çocuğu asla yalnız bırakmayınız .
7. Güvenlik gereksinimlerini karşılamaktadır EN 1930:2011
8. Bu çocuk güvenlik kapısı evde kullanılmak üzere öngörülmüştür.
9. Bu çocuk güvenlik kapısı yalnızca 24 aya kadar olan çocuklar için uygundur.
10. Çocuk güvenlik kapısı merdivenin üst ucuna takılırsa güvenlik kapısı en üst basamağın yüksekliğinin altında bir yüksekliğe ayarlanmamalıdır. (A)
11. Çocuk güvenlik kapısı merdivenin giriş kısmına takılırsa en düşük basamağın ön kısmına uygulanmalıdır. (B)
12. 73,5-104 cm arası açıklıklar için uygundur.
13. Bu emniyet bariyeri, sağlanan bağlantı parçaları ile sağlam ve doğal olarak dengeli yüzeylere monte edilebilir.
14. Önemli: Sağlanan vidalar sadece tahtaya sabitlemek içindir. Diğer malzemeye sabitleniyorsa, uygun vidaları ve duvar prizlerini kullanın. Tuğla, alçıpan veya benzeri olmayan yüzeylere monte edilecekse duvara ahşap bir süpürge gibi pürüzsüz bir yüzey monte etmek gerekebilir.
15. Çocuk güvenlik kapısının daha büyük yaşta çocuklar tarafından kullanılması veya üzerinden tırmanılması tehlikelere yol açabilir.
16. Emniyet bariyeri, bu talimatlara uygun olarak emniyetli ve işlevsel olduğundan emin olmak için düzenli olarak kontrol edilmelidir.
17. Çocuk koruma kapısı manüel bir kilitleme sistemi ile donatılmıştır.
18. Bu güvenlik kapısı, kapı ile zemin arasında maksimum 60 mm'lik bir mesafe ile kurulmalıdır.
19. Çocuk koruma kapısının doğru bir şekilde kapatıldığını her zaman kontrol ediniz.
20. Lütfen yalnızca orijinal Childhome yedek parçaları kullanınız.
21. Üretici garantisi devredilemez, bu sebeple sadece ürünün ilk sahibi tarafından kullanılabilir.



TEMİZLEME VE BAKIM ÖNERİLERİ.

22. Nemli bir bezle temizleyin.
23. Herhangi aşırı asitli temizlik deterjanları kullanmayınız.
24. Katı ahşap zamanla hafifçe bozulabilir: güneş ışığı rengini değiştirebilir ve havadaki nem değişiklikleri yüzey işlemeyi etkileyebilir. Fakat bu mobilya değerini, işlevselliğini ve raf ömrünü değiştirmez.

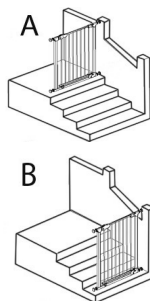
BRAMKA BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE! PONIŻSZE INSTRUKCJE NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. **OSTRZEŻENIE!** Przeczytać instrukcję przed instalacją, błędnej instalacji może być niebezpieczne.
2. **OSTRZEŻENIE!** W celu uniknięcia niebezpieczeństwa uduszenia, przed użyciem niniejszego wyrobu usunąć osłonę z tworzywa sztucznego. Osłona powinna zostać następnie zniszczona lub przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. **OSTRZEŻENIE!** Nie używać stojaka, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, zużyta lub zaginęła. Używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta.
4. **OSTRZEŻENIE!** Bramki bezpieczeństwa nie wolno montować w oknach.
5. **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie stosować bez talerza do mocowania do ściany.
6. **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
7. Spełnia wymagania bezpieczeństwa EN 1930:2011
8. Opisana tu bramka bezpieczeństwa jest przeznaczona do użytkowania w domu.
9. Opisana tu bramka bezpieczeństwa jest przeznaczona dla dzieci w wieku do 24 miesięcy.
10. Jeżeli bramka bezpieczeństwa jest montowana w górnej części schodów, to nie wolno montować jej poniżej najwyższego stopnia. (A)
11. Jeżeli bramka bezpieczeństwa jest montowana w dolnej części schodów, to należy ją umieścić z przodu najniższego stopnia. (B)
12. Nadaje się do otworów od 73,5-104 cm.
13. Opisana tu bramka mogą być montowane na powierzchniach twardych i stabilnych nieodłącznie z okuciami świadczonych.
14. Ważne: Do zestawu dołączone są wkręty do montażu bramki na powierzchni drewnianej. W przypadku mocowania bramki do powierzchni z innego materiału należy zastosować odpowiednie wkręty i podkładki ściennie. W przypadku konieczności zamocowania bramki przy ścianie z cegły, płyty kartonowo-gipsowej lub o podobnej powierzchni, konieczne może być zamontowanie na ścianie elementu o gładkiej powierzchni, np. drewnianej listwy.
15. Użytkowanie bramki bezpieczeństwa lub próby przechodzenia przez nią przez dzieci starsze może być niebezpieczne.
16. Po montażu regularnie sprawdzać bramkę bezpieczeństwa pod kątem bezpieczeństwa mocowania i stabilności, aby upewnić się, że zachowuje swoje funkcje zgodnie z podanymi tu informacjami.
17. Bramka bezpieczeństwa jest wyposażona w ręczny system zamykania.
18. Ta bramka bezpieczeństwa musi być zainstalowany z maksymalnej odległości 60 mm między bramą a podłogą.
19. Zawsze sprawdzać, czy bramka bezpieczeństwa jest prawidłowo zamknięta.
20. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Childhome.
21. Gwarancja producenta nie jest zbywalna i mogą zatem być powoływane jedynie przez pierwszego właściciela.



ZAŁECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI.

22. Czyścić wilgotną szmatką.
23. Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących.
24. Drewno lite może z czasem ulegać nieznacznemu pogorszeniu: światło słoneczne może zmienić swój kolor, a zmiany wilgotności w powietrzu mogą wpływać na obróbkę powierzchni. Ale to nie zmienia wartości, funkcjonalności i trwałości mebli.

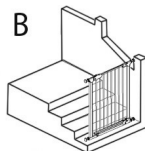
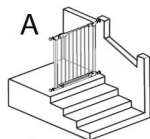
TURVAVÄRAV

TÄHELEPANU! LUGEGE JA JÄRGIGE NEID JUHISEID JA HOIDKE EDASPIDISEKS ALLES.



OHUTUSJUHISED

1. HOIATUS! Loe juhiseid enne paigaldamist nii vale paigaldamine võib olla ohtlik.
2. HOIATUS Hoidumaks lämbumishoost, eemalda enne toote kasutamist see plastkate. Katte peaks hävitama või hoidma seda laste eest.
3. HOIATUS! Ära kasuta kui ükskõik milline osa on katki, rebenenud või puudub; Kasuta ainult neid asenduosi, mis on tootega kaasas või mille sobivust on kinnitanud tootja.
4. HOIATUS! Laste turvaväravat ei tohi paigaldada akende ette.
5. HOIATUS! Ärge kasutage väravat kunagi ilma seinakinnitustaldrikuta.
6. HOIATUS! Ärge jätke last kunagi järelevalveta..
7. Vastab ohutusnõuetele EN 1930:2011
8. See laste turvavärav on nähtud ette kodus kasutamiseks.
9. See laste turvavärav sobib kuni 24 kuu vanustele lastele.
10. Kui laste turvaväravat kasutatakse trepi ülemises osas, siis ei tuleks seda paigaldada mitte ülemisest astmest madalamale. (A)
11. Kui laste turvaväravat kasutatakse trepi jalamil, siis tuleks see paigaldada kõige madala- ma astme ette. (B)
12. Sobib avad 73,5-104 cm.
13. See laste turvavärav saab asetada kindlalt ja oma olemuselt stabiilne pinnad ette liitmikud.
14. Tähelepanu! Toote komplektis sisalduvad kruvid on mõeldud vaid puidu külge kinnitamiseks. Mõne muu materjali külge kinnitades kasutage vastavaid kruve ja tüübleid. Kui paigaldate värava telliskiviseinale, kipsplaadile või mõnele muule ebaühtlasele pinnale, siis võib juhtuda, et peate seinalle eelnevalt mõne tasase aluse paigaldama (nt puust kinnituslaua).
15. Kui vanemad lapsed kasutavad seda turvaväravat või ronivad sellest üle, siis kätkeb see endas ohtusid.
16. Kontrollige laste turvaväravat regulaarselt, kas selle kinnitused on korras ja kas ta seisab kindlalt püsti, et olla selle põhjal veendunud turvavärava töökorras olekus.
17. Laste turvavärav on manuaalne sulgemissüsteem.
18. Laste turvavärav tuleb paigaldada maksimaalne kaugus on 60 mm vahel värava ja põrandale.
19. Kontrollige alati laste turvavärav üle, kas see on korralikult suletud.
20. Kasutage palun ainult Childhome originaalvaruosi.
21. Tootja garantii ei ole üleantav ning seetõttu võib tugineda vaid esimene omanik.



PUHASTUS- JA HOOLDUSOOVITUSED.

22. Puhastage niiske lapiga.
23. Ärge kasutage kangeid puhastusvahendeid.
24. Tahkest puidust võib mõne aja jooksul pisut halveneda: päikesevalgus võib selle värvi muuta ja niiskuse muutused õhus võivad mõjutada pinnatöötlust. Kuid see ei muuda mööbli väärtust, funktsionaalsust ja säilivust.

BĒRNU AIZSARGSĒTIŅA

SVARĪGI! IZLASIET UN IEVĒROJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.



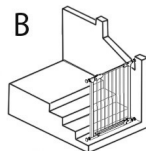
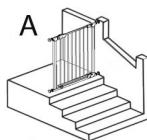
DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

1. BRĪDINĀJUMS! Izlasiet instrukcijas pirms uzstādīšanas, kā nepareiza uzstādīšana var būt bīstama.
2. BRĪDINĀJUMS! Pirms izstrādājumu lietojat, noņemiet šo plastmasas apvalku, lai nebūtu nosmakšanas briesmu. Pēc tam apvalks jāiznīcina vai jāsarga no bērniem.
3. BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet produktu, ja kāda no šīm sastāvdaļām ir sadalīta, ieplīrusi vai pazudusi. Neizmantojiet rezerves daļas, izņemot ražotāja apstiprinātas rezerves daļas.
4. BRĪDINĀJUMS! bērnu aizsargsētiņu aizliegts uzstādīt pie logiem.
5. BRĪDINĀJUMS! nekad neizmantojiet bez sienas piestiprinājumiem.
6. BRĪDINĀJUMS! Neatstājiet bērnu vienu bez uzraudzības.
7. Atbilst drošības prasībām EN 1930:2011
8. Šī bērnu aizsargsētiņa ir paredzēta lietošanai mājas apstākļos.
9. Šī bērnu aizsargsētiņa ir piemērota bērniem līdz 24 mēnešu vecumam.
10. Ja bērnu aizsargsētiņa tiek izmantota pašā kāpņu augšā, to nav ieteicams uzstādīt zemāk par augstāko pakāpienu. (A)
11. Ja bērnu aizsargsētiņa tiek izmantota kāpņu apakšā, to ieteicams uzstādīt pirms zemākā pakāpiena. (B)
12. Piemērots atverēm no 73,5-104 cm.
13. Šī drošības barjera var uzstādīt uz stingriem un būtības stabilām virsmām ar sniegtajiem piederumi.
14. Svarīgi: Lekļautās skrūves ir paredzētas tikai stiprināšanai pie koka. Stiprinot pie citiem materiāliem, izmantojiet atbilstošas skrūves un tapas. Uzstādot uz ķieģeļu, ģipškartona vai līdzīgām virsmām, var būt nepieciešams sienai piestiprināt līdzenu virsmu, piemēram, koka latīņu.
15. Ja šo bērnu aizsargsētiņu izmanto vai tai pāri kāpj vecāki bērni, tas var izraisīt bīstamību.
16. Regulāri pārbaudiet bērnu aizsargsētiņas piestiprinājumu drošību un tās stabilitāti, lai pārliecinātos, ka tā ir lietošanas kārtībā saskaņā ar šiem noteikumiem.
17. Bērnu aizsargsētiņa ir aprīkota ar manuālu slēgmehānismu.
18. Bērnu drošības vārti jāuzstāda maksimālo attālumu 60 mm starp vārtiem un grīdas.
19. Vienmēr pārliecinieties, ka bērnu aizsargsētiņa ir pienācīgi aizvērta.
20. Lūdzam izmantot tikai oriģinālās Childhome rezerves daļas.
21. Ražotāja garantija nav nododama un tādēļ to var atsaukties tikai pirmais īpašnieks.



TĪRĪŠANAS UN APKOPES IETEIKUMI.

22. Notīriet ar mitru drānu.
23. Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus.
24. Cietie koki laika gaitā var nedaudz pasliktināties: saules gaisma var mainīt krāsu, un mitruma izmaiņas gaisā var ietekmēt virsmas apstrādi. Bet tas nemaina mēbeļu vērtību, funkcionalitāti un glabāšanas laiku.



SAUGOS BARJERAS

SVARBU! PERSKAITYKITE IR VYKDYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR IŠSAUGOKITE JAS ATEIČIAI.



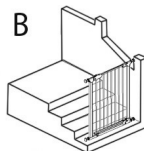
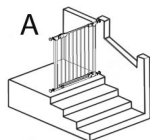
SAUGOS NURODYMAI

1. ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite instrukcijas prieš montavimą, neteisingai įrengus gali būti pavojingas.
2. ĮSPĖJIMAS! Prieš naudojant šį gaminį, pašalinti plastiko pakuotę, kad būtų išvengta pavojaus uždusti. Ši pakuotė turi būti sunaikinta arba saugoma atokiai nuo vaikų.
3. ĮSPĖJIMAS! Nevartokite gaminio, jei jo dalis yra sugadinta, suplyšta arba trūksta. Nenaudokite atsarginių dalių, išskyrus patvirtintas gamintojo.
4. ĮSPĖJIMAS! Vaikų apsaugos grotų negalima tvirtinti prie lango.
5. ĮSPĖJIMAS! Jokiu būdu nenaudoti be tvirtinimo prie sienos disko.
6. ĮSPĖJIMAS! Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
7. Atitinka saugos reikalavimus EN 1930:2011
8. Šios vaikų apsaugos grotos skirtos naudoti namuose.
9. Šios vaikų apsaugos grotos tinka vaikams iki 24 mėnesių amžiaus.
10. Jeigu vaikų apsaugos grotos dedamos viršutiniame laiptų gale, jų nereikėtų tvirtinti žemiau pačios viršutinės pakopos aukščio. (A)
11. Jeigu vaikų apsaugos grotos naudojamos laiptų apačioje, jas reikėtų privirtinti prie priekinės pačios apatinės pakopos pusės. (B)
12. Tinka angoms nuo 73,5-104 cm.
13. Šis saugos barjeras gali būti montuojamas ant tvirto ir prigimties stabilų paviršių teikiamų detalės.
14. Svarbu: Patiekti varžtai skirti tvirtinti tik į medieną. Jei tvirtinate į kitas medžiagas, naudokite tinkamus varžtus ir sieninius kaiščius. Montuojant ant plytų, gipso kartono ar kitokio nevientiso paviršiaus, gali tekti pritaisyti ant sienos lygų paviršių, pvz., medinę lentelę.
15. Naudojant vaikų apsaugos grotas vyresniems vaikams arba jiems lipant per grotas, gali kilti pavojus.
16. Kad vaikų apsaugos grotos atliktų savo čia nurodytą funkciją, reguliariai tikrinkite jas, ar grotos patikimai pritvirtintos ir gerai laikosi.
17. Vaikų apsaugos grotose įrengta rankinio uždarymo sistema.
18. Šis saugos barjeras turi būti įrengtas su Didžiausias atstumas iki 60 mm tarp vartų ir grindų.
19. Visada patikrinkite, ar vaikų apsaugos grotos gerai uždarytos.
20. Naudokite tik originalias Childhome atsargines dalis.
21. Gamintojo garantija neperduodamas, todėl gali būti remiamasi tik pirmajam savininkui.



VALYMO IR PRIEŽIŪROS REKOMENDACIJOS.

22. Išvalykite drėgnu skudurėliu.
23. Nenaudokite agresyvių valiklių.
24. Kietoji mediena gali šiek tiek pablogėti per laiką: saulės spinduliai gali keisti savo spalvą, o drėgmės pokyčiai ore gali paveikti paviršių apdorojimą. Tačiau tai nekeičia baldų vertės, funkcionalumo ir tinkamumo.



VÉDŐRÁCS

FONTOS! OLVASD EL ÉS KÖVESSE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS TARTJA A JÖVŐBEN IS.



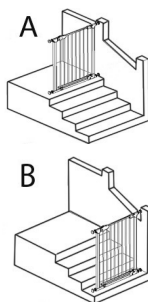
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. FIGYELEM! Olvassa el az utasításokat a telepítés előtt, helytelen telepítés veszélyes lehet.
2. FIGYELEM fulladásveszély elkerülése, távolítsa el a védőburkolatot műanyag használata előtt a cikket. Ezt a borítékot el kell pusztítani, vagy távol kell tartani a gyermekektől.
3. FIGYELMEZTETÉS! A terméket nem használható, ha bármely része törött, hibás vagy hiányzik.
4. FIGYELEM! A védőrácsot ablak elé nem szabad felszerelni.
5. FIGYELEM! Soha ne alkalmazza a falhoz való rögzítéshez szükséges tányér nélkül.
6. FIGYELEM! Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
7. Megfelel biztonsági követelményeknek EN 1930:2011
8. Ezt a védőrácsot otthoni használatra tervezték.
9. Ez a védőrács gyerekek számára alkalmas 24 hónapos korig.
10. Ha a védőrács a lépcső első végére kerül, akkor azt nem szabad a legfelső lépcsőfok magasságánál alacsonyabb helyre szerelni. (A)
11. Ha a védőrács a lépcső alsó végére kerül, akkor azt a legalsó lépcsőfok elülső részére kell szerelni. (B)
12. Alkalmas nyílások 73,5-104 cm.
13. Ez a biztonsági korlát lehet felszerelni rá határozottan és hihetetlenül stabilan felületek előírt szerelvények.
14. Fontos: A mellékelt csavarok csak fához történő rögzítésre használhatók. Más anyaghoz történő rögzítés esetén használjon megfelelő csavarokat és tipliket. Amennyiben téglavagy más hasonló falhoz illeszt, szükséges lehet valamilyen sima felület, pl. egy fa lap előzetes felszerelésére.
15. Ha a védőrácsot idősebb gyermekek is használják vagy átmásznak rajta, az veszélyt jelenthet.
16. Rendszeresen ellenőrizze a védőrács rögzítésének és stabilitásának biztonságát annak megállapítása érdekében, hogy az a megadott adatoknak megfelelően működőképes-e.
17. A védőrács manuális zárórendszerrel rendelkezik.
18. A védőrács telepíteni, legfeljebb 60 mm távolságra a kapu és a padló.
19. Ellenőrizze mindig, hogy a védőrács megfelelően van-e bezárva.
20. Csak eredeti Childhome alkatrészeket használjon.
21. A gyártói garancia nem átruházható és ezért csak akkor lehet hivatkozni az első tulajdonos.



TANÁCSOK A TISZTÍTÁSHOZ ÉS KARBANTARTÁSHOZ

22. Nedves ruhával törölje le a terméket!
23. Ne használjon maró hatású szereket!
24. A tömörfa bútorok idővel kissé változnak. Napfény hatására változhat a színük, míg a páratartalom változása befolyásolhatja a termék felületét, de ezek nincsenek hatással a termék értékére, funkcionalitására, vagy élettartamára.



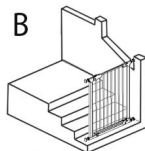
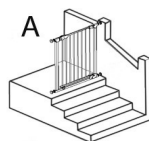
BEZPEČNOSTNÁ ZÁBRANA

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE TIETO POKYNY A ULOŽTE ICH PRE BUDÚCE POUŽITIE.



BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

1. VAROVANIE! Prečítajte si návod pred inštaláciou ako nesprávne inštalácie môžu byť nebezpečné.
2. UPOZORNENIE. – Pred použitím tohto výrobku odstráňte plastový povlak, aby sa zabránilo nebezpečenstvu udusením. tento povlak sa má zničiť alebo uložiť mimo dosahu detí.
3. UPOZORNENIE! Tento výrobok sa nemôže používať, pokiaľ je akákoľvek jej časť zlomená, zničená alebo chýba. Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.
4. VAROVANIE! Nemontujte detskú bezpečnostnú zábranu na okná.
5. VAROVANIE! Vždy použite okrúhly nástenný držiak.
6. UPOZORNENIE! Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
7. Spĺňa bezpečnostné požiadavky EN 1930:2011
8. Táto detská bezpečnostná zábrana je určená na použitie v domácnostiach.
9. Táto detská bezpečnostná zábrana je určená pre deti do 24 mesiacov.
10. V prípade použitia detskej bezpečnostnej zábrany v hornej časti schodiska nemontujte zábranu nižšie, ako končí najvyšší schod. (A)
11. V prípade použitia detskej bezpečnostnej zábrany v dolnej časti schodiska namontujte zábranu z čelnej strany najnižšieho schodu. (B)
12. Vhodné pre otvory od 73,5-104 cm.
13. Tento bezpečnostný bariéra môže byť namontovaný na pevnej a stabilnej neodmysliteľne povrchy s poskytovanými kovaniami.
14. Dôležité: Dodané skrutky sú určené iba na montáž do dreva. Ak zábranu prichytávate na iné materiály, použite vhodné skrutky a hmoždinky.
Ak zábranu inštalujete na tehlu, sadrokartón alebo iné rôznorodé povrchy, na stenu môže byť potrebné najprv namontovať hladký povrch v podobe drevenej lišty.
15. Používaním alebo preliezaním detskej bezpečnostnej zábrany sa staršie deti vystavujú nebezpečenstvu.
16. Pravidelne kontrolujte, či je detská bezpečnostná zábrana bezpečne namontovaná a stabilná a uistite sa, že funguje podľa týchto inštrukcií.
17. Detská bezpečnostná zábrana je vybavená manuálnym uzatváracím systémom.
18. Táto bezpečnostná zábrana musí byť inštalovaná s maximálnou vzdialenosťou medzi hradlom a podlahou 60 mm.
19. Neustále kontrolujte, či je detská bezpečnostná zábrana správne uzatvorená.
20. Prosím, používajte iba originálne náhradné diely značky Childhome.
21. Záruka výrobcu je neprenosná, a preto môže byť uplatnená iba na prvého majiteľa.



ODPORÚČANIA PRE ČISTENIE A ÚDRŽBU

22. Čistite poutieraním navlhčenou handričkou.
23. Nepoužívajte korózne výrobky.
24. Vzhľad nábytku z masívneho dreva sa môže pri používaní mierne zmeniť: slnečné svetlo môže pozmeniť farbu, zatiaľ čo zmeny atmosférickej vlhkosti môžu povrch materiálu. Tieto zmeny ale neovplyvňujú hodnotu, funkčnosť alebo životnosť nábytku.

ZAŠČITNA REŠETKA POMEMBNO! PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.



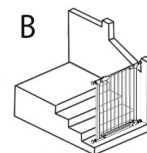
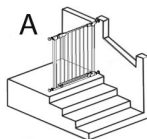
VARNOSTNA NAVODILA

1. OPOZORILO! Preberite navodila pred montažo kot nepravilne montaže je lahko nevarno.
2. UPOZORNENIE. – Pred použitím tohto výrobku odstráňte plastový povlak, aby sa zabránilo nebezpečenstvu udusením. tento povlak sa má zničiť alebo uložiť mimo dosahu detí.
3. OPOZORILO! Ne uporabljajte, če je katerikoli del polomljen, raztrgan ali če manjka. Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih dobavljate ali odobri proizvajalec.
4. OPOZORILO! Zaščitne rešetke za otroke ni dovoljeno nameščati na okna.
5. OPOZORILO! Nikdar ne uporabljajte brez stenskih pritrditvenih ploč.
6. OPOZORILO! Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
7. Ustreza varnostnim zahtevam EN 1930:2011
8. Ta zaščitna rešetka za otroke je predvidena za domačo uporabo.
9. Ta zaščitna rešetka za otroke je primerna za otroke starosti do 24 mesecev.
10. Kadar se zaščitna rešetka za otroke uporablja na zgornjem koncu stopnic, naj ne bo nameščena pod višino najvišje stopnice. (A)
11. Kadar se zaščitna rešetka uporablja na spodnjem koncu stopnic, naj bo nameščena na sprednji strani najnižje stopnice. (B)
12. Primerno za odprtine od 73,5-104 cm.
13. Ta varnostna ograja se lahko namesti na trdnih in inherentno stabilne podlage s predvidenih opremo.
14. Pomembno: Vijaki, predvideni so namenjene le za pritrdjevanje v les. Če pritrditev na drugega materiala, uporabljati ustrezne vijake in wallplugs. Če montiranje opeke, drywall ali drugih neenakih površin, je morda potrebno montirati gladko površino, kot so lesene letve na k steni.
15. Uporaba ali plezanje starejših otrok čez zaščitno rešetko za otroke lahko privede do ogrožanja.
16. Zaščitno rešetko za otroke, za zagotovitev navedbam ustreznega delovanja, redno prever-ajte glede na varnost pritrditev in na stabilnost.
17. Zaščitna rešetka za otroke je opremljena z manualnim zapiralnim sistemom.
18. Ta zaščitna rešetka mora biti nameščena z največjo razdaljo 60 mm med vrati in tlemi.
19. Zmeraj preverite, da bo zaščitna rešetka za otroke pravilno zaprta.
20. Prosimo vas, da uporabljate zgolj originalne Childhome nadomestne dele.
21. Garancija proizvajalca ni prenosljiva in se zato lahko uveljavlja samo prvemu lastniku.



PRIPOROČILA ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.

22. Očistite z vlažno krpo.
23. Ne uporabljajte agresivnih čistil.
24. Masiv les se lahko sčasoma nekoliko poslabša: sončna svetloba lahko spremeni barvo in spremembe vlage v zraku lahko vplivajo na površinsko obdelavo. Toda to ne spremeni vrednosti, funkcionalnosti in rokovanja pohištva.



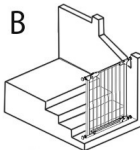
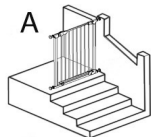
GRILAJUL DE PROTECȚIE

IMPORTANT! CITIȚI ȘI URMAȚI ACESTE INSTRUȚIUNI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.



INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚA

1. AVERTIZARE! Citiți instrucțiunile înainte de instalare ca instalarea incorectă poate fi periculoasă.
2. AVERTIZARE! Pentru a evita riscul sufocării, scoateți folia protectoare din plastic înainte de a folosi acest produs. Acest plic ar trebui distrus sau ținut departe de copii.
3. AVERTIZARE! Nu utilizați dacă piesele sunt rupte sau lipsesc. Utilizați numai piese aprobate de producător.
4. AVERTIZARE! Este interzisă montarea grilajului de protecție pentru copii la ferestre.
5. AVERTIZARE! Nu utilizați niciodată fără dispozitivul de fixare la perete.
6. AVERTISMENT! Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
7. Respectă cerințele de siguranță EN 1930:2011
8. Acest grilaj de protecție pentru copii este prevăzut pentru utilizarea privată.
9. Acest grilaj de protecție pentru copii este adecvat pentru copii până la o vârstă de 24 de luni.
10. Dacă grilajul de protecție pentru copii se utilizează la capătul superior al scării, montarea acestuia sub nivelul primei trepte este interzisă. (A)
11. Dacă grilajul de protecție pentru copii se utilizează la capătul inferior al scării, el trebuie montat pe partea din față a ultimei trepte. (B)
12. Potrivit pentru deschideri de la 73,5-104 cm.
13. Această barieră de siguranță poate fi montat pe suprafețe ferme și în mod inerent stabile cu accesorii furnizate.
14. Important: șuruburile furnizate sunt destinate numai pentru fixarea în lemn. În cazul în care fixarea în alt material, folosiți șuruburi și wallplugs corespunzătoare. În cazul montării pe cărămidă, gips-carton sau alte suprafețe diferite, poate fi necesar pentru a monta o suprafață netedă, cum ar fi o scândură de lemn pe perete.
15. Utilizarea grilajului de protecție pentru copii de către copii mai mari sau cățărarea peste grilaj poate provoca pericole.
16. Verificați grilajul de protecție pentru copii la intervale regulate pentru a vă asigura că dispozitivele de fixare sunt bine fixate și că grilajul este stabil și funcționează conform acestor indicații.
17. Grilajul de protecție pentru copii este dotat cu un sistem de închidere manual.
18. Această barieră de siguranță trebuie să fie instalat cu o distanță maximă de 60 mm între poarta și podea.
19. Verificați întotdeauna, dacă grilajul de protecție pentru copii este închis corect
20. Vă rugăm să utilizați doar piese de schimb originale Childhome.
21. Garanția producătorului nu este transferabil și, prin urmare, poate fi invocată numai de către primul proprietar.



INSTRUȚIUNI DE CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.

22. Curățați cu o cârpă umedă.
23. Nu utilizați agenți de curățare agresivi.
24. Lemnul masiv se poate deteriora ușor în timp: lumina soarelui își poate schimba culoarea și schimbările de umiditate în aer pot influența tratamentul de suprafață. Dar acest lucru nu schimbă valoarea, funcționalitatea și termenul de valabilitate al mobilierului.

BEZPEČNOSTNÍ ZÁBRANA

DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE TYTO POKYNY A ULOŽTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.



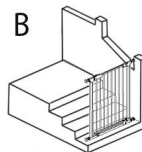
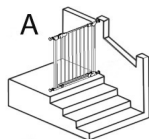
BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

1. VAROVÁNÍ! Přečtěte si návod před instalací jako nesprávné instalace mohou být nebezpečné.
2. VAROVÁNÍ OBAL zničte nebo odstraňte z dosahu dětí. NEBEZPEČÍ udušení!
3. UPOZORNĚNÍ! Výrobek nemůže být používána, pokud je jakákoli její část zlomená, zničená nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
4. VAROVÁNÍ! Dětská bezpečnostní zábrana se nesmí připevňovat do oken.
5. VAROVÁNÍ! Používejte pouze s kulatým nástěnným držákem.
6. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
7. Splňuje bezpečnostní požadavky EN 1930:2011
8. Tato dětská bezpečnostní zábrana je určena pro domácí použití.
9. Tato dětská bezpečnostní zábrana je vhodná pro děti do věku 24 měsíců.
10. Pokud dětskou bezpečnostní zábranu používáte na horním konci schodiště, nepřipevňte ji pod výšku posledního schodu. (A)
11. Pokud dětskou bezpečnostní zábranu používáte na úpatí schodiště, připevňte ji z čelní strany nejnižšího schodu. (B)
12. Vhodné pro otvory od 73,5-104cm.
13. Tento bezpečnostní bariéra může být namontován na pevné a stabilní neodmyslitelně povrchy s posky-
tovanými kování.
14. Důležité: Dodané šrouby jsou určeny pouze k upevnění do dřeva. Při montáži k jiným materiálům použijte
vhodné šrouby a hmoždinky. Při montáži na cihlové, sádkartonové či jiné nerovné plochy může být
nutné namontovat ke stěně nejprve rovnou, například dřevěnou desku.
15. Používáním nebo přelézáním dětské bezpečnostní zábrany se starší děti vystavují nebezpečí.
16. Pravidelně kontrolujte, zda je dětská bezpečnostní zábrana bezpečně připevněna a zda je stabilní a ujistěte
se, že funguje podle těchto instrukcí.
17. Dětská bezpečnostní zábrana je vybavena manuálním zavíracím systémem.
18. Tato bezpečnostní zábrana musí být instalována s maximální vzdáleností mezi hradlem a podlahou 60 mm.
19. Vždy zkontrolujte, zda je dětská bezpečnostní zábrana správně zavřená.
20. Používejte prosím pouze originální náhradní díly značky Childhome.
21. Záruka výrobce je nepřenositelná, a proto může být uplatněna pouze na prvního majitele.



DOPORUČENÍ PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU.

22. Očistěte ji vlhkým hadříkem.
23. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
24. Masivní dřevo se může časem mírně zhoršovat: sluneční světlo může změnit barvu a
změny vlhkosti ve vzduchu mohou ovlivnit povrchovou úpravu. To však nemění hod-
notu, funkčnost a trvanlivost nábytku.



######

ZAŠTITNA REŠETKA

VAŽNO! PROČITAJTE I

SLIJEDITE OVE UPUTE I SPREMITE IH ZA

BUDUĆE POTREBE.



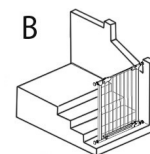
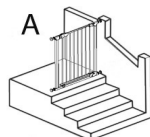
SIGURNOSNE UPUTE

1. UPOZORENJE! Pročitajte upute prije instalacije neispravne instalacije može biti opasno.
2. UPOZORENJE! Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, uklonite zaštitnu foliju prije korištenja ovog proizvoda. Ovu omotnicu treba uništiti ili držati podalje od djece.
3. UPOZORENJE! Nemojte koristiti ako su dijelovi slomljeni ili nedostaju. Koristite samo dijelove koje je odobrio proizvođač.
4. UPOZORENJE! Zaštitna rešetka za djecu ne smije se postavljati na prozore.
5. UPOZORENJE! Nikada je ne uporabljajte bez privitka za pričvršćavanje na zidu.
6. UPOZORENJE! Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
7. Zadovoljava sigurnosne zahtjeve EN 1930:2011
8. Ova zaštitna rešetka za djecu je namijenjena samo za uporabu u kućanstvu.
9. Ova zaštitna rešetka za djecu je prikladna za djecu mlađu od 24 mjeseca.
10. Ako se zaštitna rešetka za djecu postavi na vrhu stubišta tada ne treba biti postavljena ispod visine najviše stepenice. (A)
11. Ako se zaštitna rešetka za djecu postavi u podnožju stubišta tada je treba postaviti na prednjoj strani na najnižoj stepenici. (B)
12. Pogodno za otvore od 73,5-104 cm.
13. Ova sigurnosna barijera može se montirati na čvrstim i inherentno stabilne površine s predviđenim elementima.
14. Važno: Vijci pod uvjetom da su namijenjeni samo za fiksiranje u drvo. Ako postavljanje na druge materijale, koriste odgovarajuće vijke i wallplugs. Ako montažu na ciglu, drywall ili drugih različitih površina, možda će biti potrebno montirati glatku površinu, kao što je drveni letvicu na zidu.
15. Korištenje ili penjanje na rešetku za zaštitu djece od strane starije djece može dovesti do opasnosti.
16. Provjeravajte redovito rešetku za zaštitu djece da li je sigurno pričvršćena kao i njezinu stabilnost, kako bi se osiguralo da se djeluje u skladu s ovim podatcima.
17. Zaštitna rešetka za djecu je opremljena s ručnim sustavom zaključavanja.
18. Ova zaštitna rešetka mora biti instaliran s najveće udaljenosti od 60 mm između vrata i poda.
19. Uvijek provjerite da je zaštitna rešetka za djecu ispravno zatvorena.
20. Molimo Vas koristite samo originalne Childhome- rezervne dijelove.
21. Jamstvo proizvođača nije prenosiva i može, dakle, samo se pozvati prvog vlasnika.



PREPORUKE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

22. Očistite vlažnom krpom.
23. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.
24. Čvrsta drva može lagano pogoršati tijekom vremena: sunčeva svjetlost može promijeniti boju, a promjene vlage u zraku mogu utjecati na površinsku obradu. Ali to ne mijenja vrijednost, funkcionalnost i rok trajanja namještaja.



ВОРОТА БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНЫЙ! ПРОЧИТАЙТЕ И СЛЕДУЙТЕ ЭТИМ ИНСТРУКЦИЯМ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ.



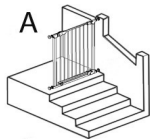
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочитайте инструкцию перед установкой, как неправильная установка может быть опасным.
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Чтобы избежать риска удушья, удалите защитную пластиковую пленку перед использованием этого продукта. Этот конверт должен быть уничтожен или оставлен вдали от детей.
3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте, если детали повреждены или отсутствуют. Используйте только части, одобренные изготовителем.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Монтаж защитной решетки для обеспечения безопасности детей на окнах не разрешается
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не использовать без настенной крепительной пластины
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
7. Соответствует требованиям безопасности EN 1930:2011
8. Эта защитная решетка для обеспечения безопасности детей предназначена для домашнего пользования.
9. Эта защитная решетка для обеспечения безопасности детей подходит для детей в возрасте до 24 месяцев.
10. Если защитная решетка для обеспечения безопасности детей будет использоваться в верхнем конце лестницы, то ее следует монтировать не ниже высоты самой верхней ступеньки. (А)
11. Если защитная решетка для обеспечения безопасности детей будет использоваться у подножия лестницы, то ее следует монтировать на передней части самой нижней ступеньки. (В)
12. Подходящий для ширины от 73,5-104 см.
13. Защитная решетка для обеспечения безопасности детей может монтироваться при помощи входящего в комплект крепежного материала на имеющих стабильную форму поверхностях.
14. Важно! Прилагаемые винты предназначены только для древесины. При креплении к другому материалу используйте соответствующие винты и шурупы. При установке на стену из кирпичной либо сухой каменной кладки, или на другие нестандартные поверхности, могут потребоваться дополнительные меры, например, монтаж деревянной рейки.
15. Пользование или перелезание защитной решетки для обеспечения безопасности детей детьми старшего возраста может привести к опасности.
16. Регулярно проверяйте стабильность защитной решетки для обеспечения безопасности детей и безопасность крепежного материала с целью убеждения в том, что эти функции соответствуют указанным спецификациям.
17. Защитная решетка для обеспечения безопасности детей оснащена системой замыкания.
18. Этот защитный барьер должен быть установлен с максимальным расстоянием 60 мм между воротами и полом.
19. Всегда проверяйте, чтобы защитная решетка для обеспечения безопасности детей была должным образом закрыта.
20. Просьба использовать только оригинальные запасные части компании Childhome.
21. Гарантия производителя не подлежит передаче, и, следовательно, может быть вызван только первым владельцем

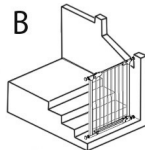


РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

22. Протирайте влажной тряпкой.
23. Не применяйте сильно действующих чистящих средств.
24. Твердая древесина со временем может незначительно ухудшиться: солнечный свет может изменить свой цвет, а изменение влажности в воздухе может повлиять на обработку поверхности. Но это не меняет стоимость, функциональность и срок хранения мебели.



B



安全门

重要！请仔细阅读并遵守这些说明
并保持未来参考



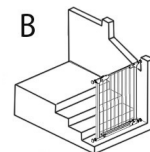
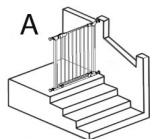
安全守则

1. 警告！在安装之前阅读说明，因为不正确的安装可能很危险。
2. 警告！为避免窒息危险，请在使用本产品之前取下保护性塑料包装。这个信封应该被销毁或远离儿童。
3. 警告！如果部件损坏或丢失，请勿使用。只使用制造商批准的零件。
4. 警告！此安全门栏不可安装在窗户上。
5. 警告！请勿用于没有墙身依附的地方。
6. 警告！切勿将儿童无人看管。
7. 符合的安全要求 EN 1930:2011
8. 此安全门栏只适合家居地方使用。
9. 此安全门栏是设计给2岁以下的小孩使用。
10. 如要使用安全门栏在楼梯的顶端，安全门栏应该安装在最高一级以下一级的楼梯。(A)
11. 如要使用安全门栏在楼梯的脚端，安全门栏应该安装在最底的地面。(B)
12. 适合开口从73,5-104 厘米。
13. 该安全屏障可以安装在具有提供的配件的坚固和固有稳定的表面上。
14. 重要提示：提供的螺钉仅用于固定到木材中。如果固定到其他材料，请使用适当的螺丝和墙上插头。如果安装在砖，干墙或其他不同的表面上，可能需要在墙上安装一个光滑的表面，如木制条板。
15. 较大的小孩爬过此安全门栏会造成危险。
16. 请定期检查此安全门栏，确保紧固处及功能上是安全的。
17. 此安全门栏是动操作收合。
18. 此安全栅必须安装在门和地板之间的最大距离为60 mm。
19. 请每次检查此安全门栏是否正确地锁上。
20. 请只使用生产商提供的原始配件或维修零件。
21. 制造商的保修卡是不可转让的，因此只能由第一购买者使用。



清洁和维护建议。

22. 用湿布清洁。
23. 请勿使用侵蚀性的清洁剂。
24. 随着时间的推移，实木可能会稍微恶化：阳光可以改变其颜色，而空气中的水分变化会影响表面处理。但这并不会改变家具的价值，功能和保质期。





made with love ♥



CHILDHOME
NEERVELD 13 B – 2550 KONTICH – BELGIUM
E-MAIL : INFO@CHILDHOME.COM

LAST UPDATE: 29/08/2018

www.childhome.com